



Pelican Harbor

TO THE RESCUE

By Taylor Hall

Five-star hotels along Collins Avenue make it their mission to welcome and care for snowbirds traveling south for the winter. But, who hosts and nurtures the migratory birds that visit the city's beautiful beaches year-round trying to find their way home?

As one of the first stop-off points for birds soaring along the Atlantic Flyway, Miami Beach receives a myriad of winged creatures traveling thousands of miles from New England to Central America and the Caribbean.

Making an unusual journey east across the nation from its home in Yellowstone National Park, one wayward Western Osprey

found refuge on the shores of Miami Beach this past November. Eighteen-year Miami Beach Police veteran Traci Sierra found the injured bird unable to perch or stand. Sierra, a devout animal lover, brought the weak raptor to the Pelican Harbor Seabird Station (PHSS) – a sanctuary for wildlife in Miami Beach since 1980.

"PHSS has helped with numerous animals that we have come across in need of medical care," expressed Sierra, who personally made a donation to the organization thanking them for their help with the Osprey. "Without their support and dedication, many of these animals in need would not survive."

“El PHSS ha prestado ayuda a un gran número de animales que han llegado a nuestras manos en busca de cuidados médicos”, afirma Sierra, quien personalmente hizo una donación a la organización agradeciéndoles su ayuda con el águila pescadora. “Sin su apoyo y dedicación, muchos de estos animales no sobrevivirían”.

Después de investigar el origen del ave, los veterinarios y voluntarios del centro de rehabilitación descubrieron que la joven rapaz era una de las 375 aves anilladas en el nido por científicos en el Parque Nacional de Yellowstone el verano pasado. La mayoría de las aves migraron a Texas y México, una fue vista en Costa Rica y este visitante especial migró a Miami Beach, el lugar más oriental al que se conoce que ha llegado un águila pescadora.

Gracias a la atenta mirada y a las afectuosas manos del equipo del hospital de animales situado a la orilla del mar, el saludable depredador fue devuelto a la naturaleza a mediados de diciembre.

Este singular proceso es un ciclo continuo en Pelican Harbor Seabird Station: rescatar, rehabilitar y liberar.

Especializado en el pelícano pardo o Brown Pelican, este centro de acogida de animales trabaja día a día sanando animales que han sido dañados por la comercialización de la comunidad y los devuelve a su ecosistema nativo. Con tamaños tan variados como la curruca o la tortuga, el centro recibe miles de animales enfermos, heridos, huérfanos y desplazados durante todo el año.

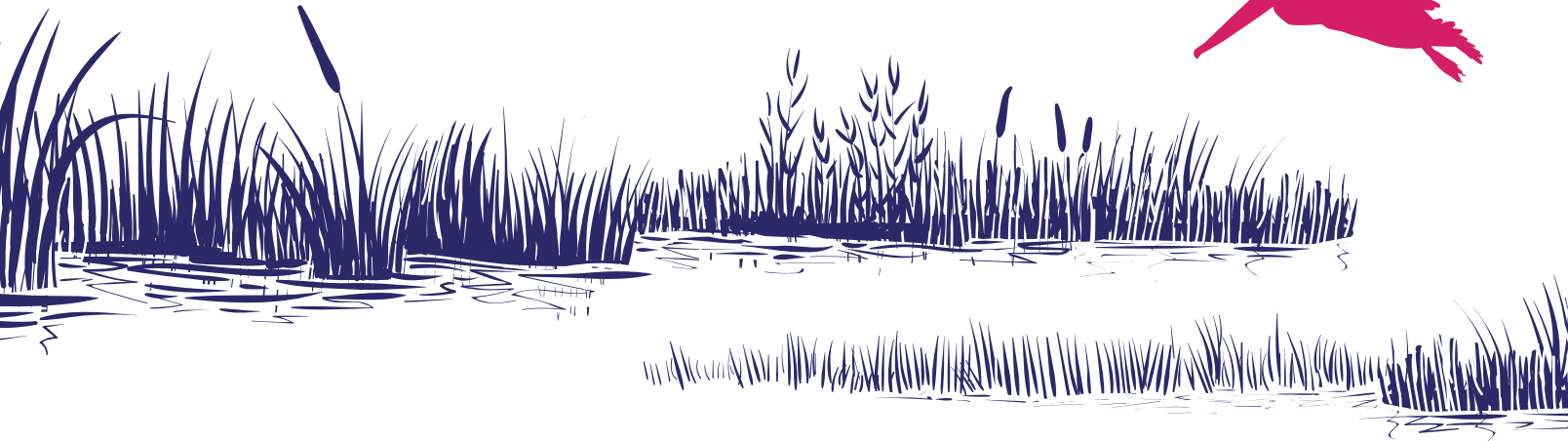
Este centro de recuperación zoológica abarca

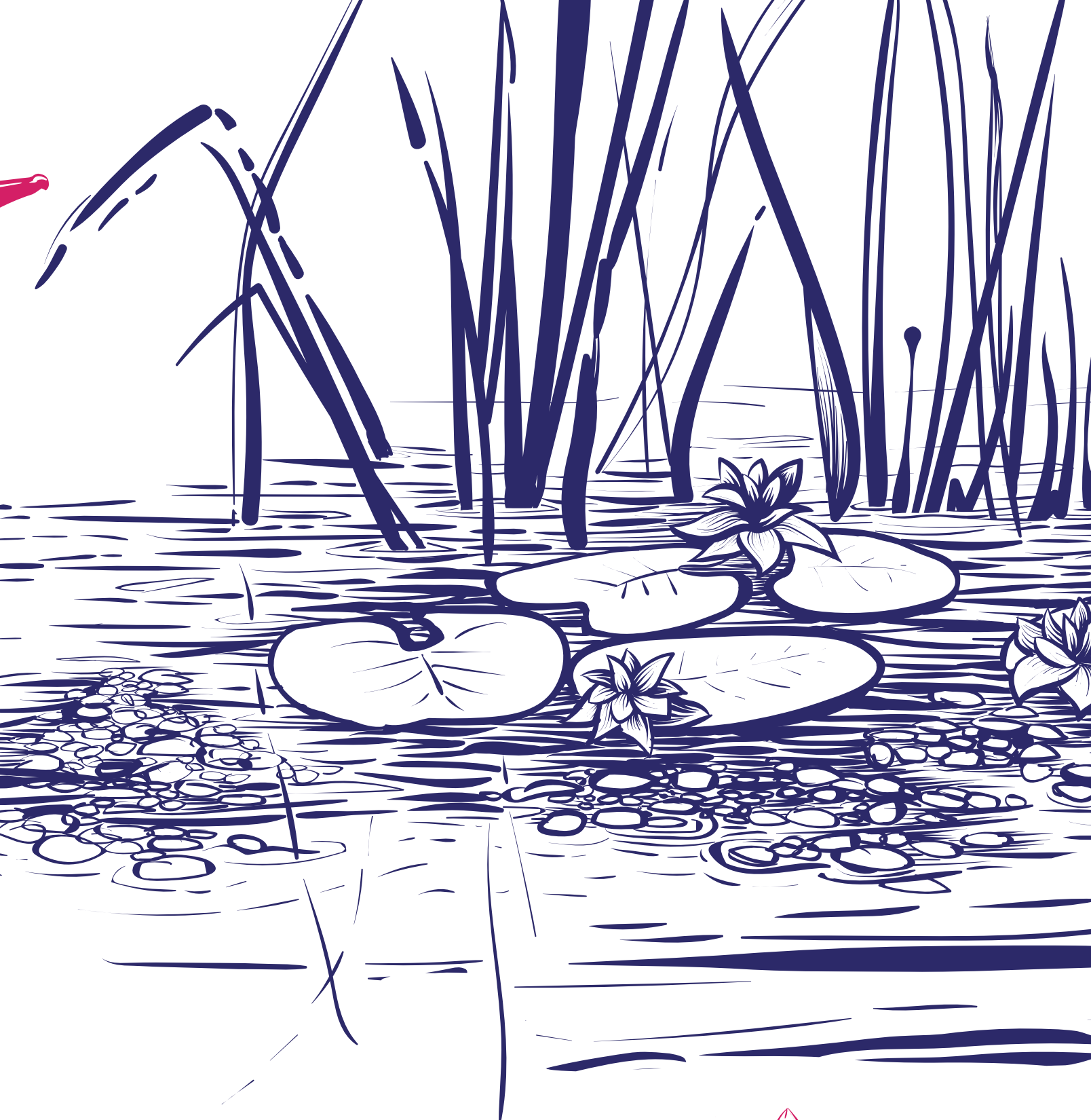
principalmente el área metropolitana del sur de la Florida y ha tratado a más de 9,000 pelícanos y 30,000 animales en total, con un promedio de 1,500 pacientes al año. Se han tratado más de 207 especies de aves nativas procedentes de Miami Beach y el área de los Everglades, entre ellas, zarigüeyas, reptiles, aves costeras, pájaros cantores, aves rapaces, búhos y otras especies.

No obstante, este centro de rescate va más allá del mero cuidado de los animales. El PHSS sirve a la comunidad globalmente ya que está asociado con organizaciones y agencias gubernamentales para realizar trabajos de investigación que tienen como objetivo proteger a estos animales.

“Es un honor trabajar con tantas especies nativas hermosas y raras en este paraíso tropical”, afirma Christopher Boykin, Director ejecutivo del PHSS. “Teniendo en cuenta que el 10 por ciento de los pacientes del PHSS provienen de Miami Beach, sabemos de primera mano lo compasiva y empática que es la gente que se siente aquí como en su casa, no solo con los animales sino con la propia ciudad”.

La Ciudad de Miami Beach ha otorgado recientemente a la organización una subvención de \$15,000, con la que reconocen los grandes esfuerzos que ha hecho esta organización sin fines de lucro a lo largo de los años y que se invertirán en ayudas para compensar el costo de la atención médica y los tratamientos, ofrecer programas educativos a escuelas locales y formar al público general y a los empleados de la ciudad para que aprendan a resolver conflictos entre los seres humanos y la fauna silvestre.





**Sign up for the next
Operation Rescue workshop!**

E-mail Yanira Pineda at
yanirapineda@miamibeachfl.gov.



After tracking down the bird's origin, veterinarians and volunteers at the animal rehabilitation facility discovered the young raptor was one of 375 birds banded in the nest by scientists at Yellowstone National Park last summer. A majority of the birds migrated down to Texas and Mexico, one was observed in Costa Rica and this special visitor migrated to Miami Beach – marking the easternmost return for an Osprey.

Under the watchful eye and caring hands of the team at the seaside animal hospital, the healthy predator was released back into the wild in mid-December.

This remarkable process is an ongoing cycle at Pelican Harbor Seabird Station: rescue, rehabilitate and release.

Specializing in the native Brown Pelican, the animal rehabilitation facility works day in and day out healing animals impacted by commercialization of the community and returning them to their native ecosystem. Ranging in size from warblers to tortoises, the facility receives thousands of sick, injured, orphaned and displaced animals throughout the year.

Primarily serving the South Florida metropolitan area, the zoological recovery center has treated over 9,000 pelicans and 30,000 animals – averaging 1,500 patients annually. Over 207 native bird species have been treated from Miami Beach and the greater Everglades area, alongside possums, reptiles, shorebirds, song birds, raptors, owls and more.

But, the rescue center goes beyond caring for wildlife. Pairing with organizations and government agencies on research efforts that seek to protect these animals, PHSS serves the community as a whole.

"It's an honor to work with so many beautiful native and rare species in this tropical paradise," expressed Executive Director of PHSS Christopher Boykin. "Considering 10 percent of patients at PHSS come from

Miami Beach, we know firsthand how compassionate and empathetic the people who call it home are, not only to the wildlife, but to the city itself."

Recognizing the non-profit's successful efforts throughout the years, the City of Miami Beach recently awarded the organization with a \$15,000 grant for conservation efforts including helping offset the cost of medical care and treatment, providing educational programming to local schools and training the general public and city employees on humane resolution of human-wildlife conflicts.

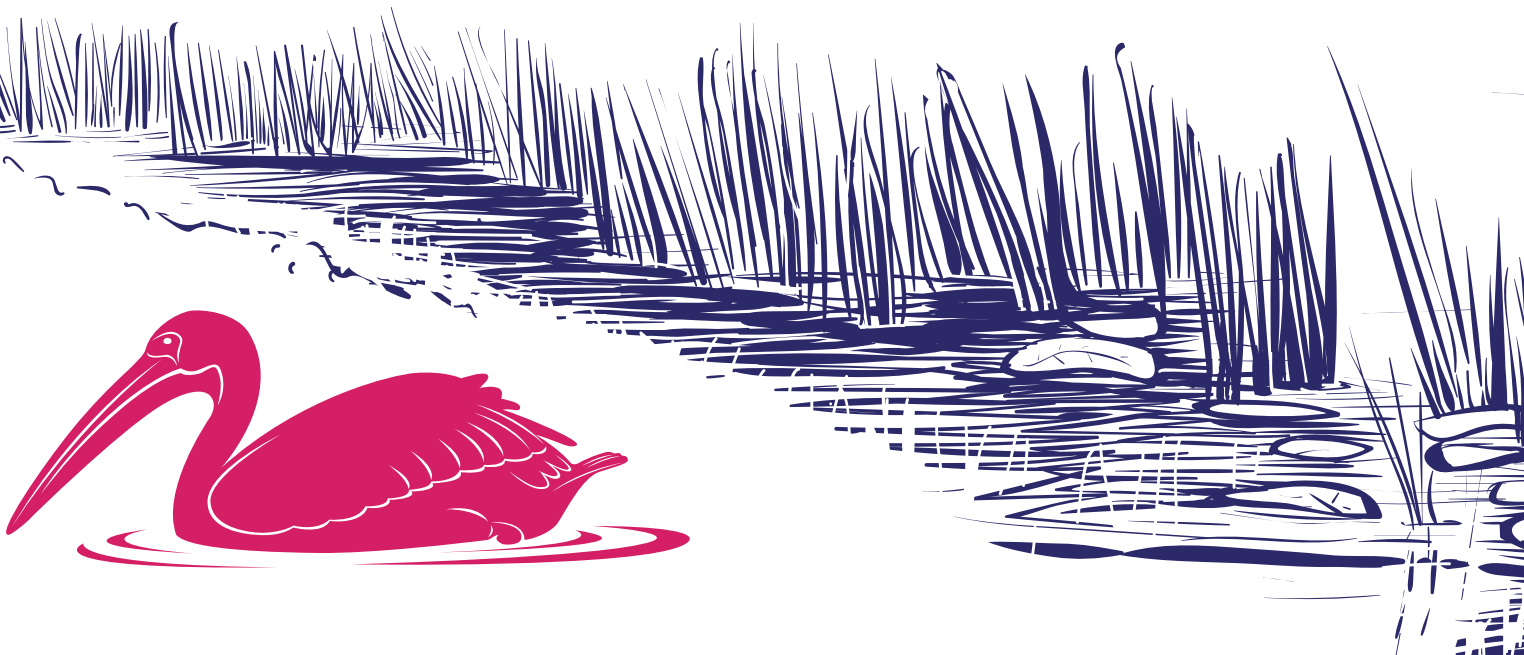
"The close partnership we've built over the years with residents and city staff makes it appropriate for the city to be the first municipality within Miami-Dade County to support our work with a grant," shared Boykin. "We are forever grateful for the support we've received from the City of Miami Beach and look forward to increasing our education efforts at community events and beyond."

Thus, Operation Rescue was born. Offering free and informative workshops throughout the city, the program teaches residents and city employees how to identify and handle injured wildlife in their community. The team of specialists explain the most common injuries seen, how they may have occurred and what the community can do to avoid them.

To sign up for the next Operation Rescue workshop, e-mail Yanira Pineda at yanirapineda@miamibeachfl.gov.

DANGEROUS WATERS

The most common seabird emergencies involve injuries that take place in the ocean or nearby the shore, including fishing-related tackle and line entanglements. Brown Pelicans dive for their prey from high altitudes and will often mistake items such as fish hooks, lines and bait for food. Entanglements in debris such as



plastic bags and glass are also widely seen. Injuries caused by boat strikes, windows, collisions with power lines and other commercial infrastructure, while not as common, are equally dangerous.

If you come across an animal with an injury that you believe needs help, immediately take it to PHSS located at 1279 NE 79 Street Causeway in North Bay Village. Injured creatures can be dropped off 24 hours a day, 365 days a year. If you need help transporting the animal or have any questions, call the staff at 305.751.9840.

RESEARCH AT THE ROOKERY

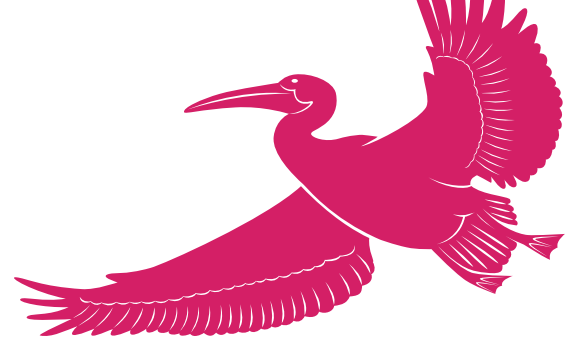
Located at Bird Key next to a shrubbery of dedicated rookery with over 30 species, it's no wonder the curious team at PHSS has been a leading source of research for shorebirds. The rehabilitation facility recently partnered with the Shorebird Alliance to help monitor bird nesting due to increasing urbanization in coastal communities. This commercialization forces birds to build their nests on rooftops, instead of green spaces.

Further contributing to the collective knowledge of survival and behavior of wild birds, the staff at PHSS conducts weekly bird surveys of local birds. The valuable data is used to track fluctuations in local populations.

ON THE FLIGHT TO SUCCESS

In its 37 years of operation, Pelican Harbor Seabird Station has...

- Removed over 500 objects from its patients, including fishing twine, fish lures, bb pellets, fish bones, mousetraps and other items.
- Rescued pelicans from some of the most interesting places such as a clothing-optional beach, airport, luxury hotel and a pool deck during a tropical storm.
- Traveled nearly 600 miles to pick up a bird and even flown a pelican back on a plane from Iowa. Transporting an injured bird is clearly never an impossible feat for the animal facility, no matter how far.



Despite its significant progress and leading accolades, the station is always spreading its wings to expand current initiatives and build new ones. Its goals moving forward: to reduce further seabird injuries caused by human activity, expand education and conservation efforts for urban wildlife and continue raising funds for a larger and better equipped facility.

Learn More About PHSS

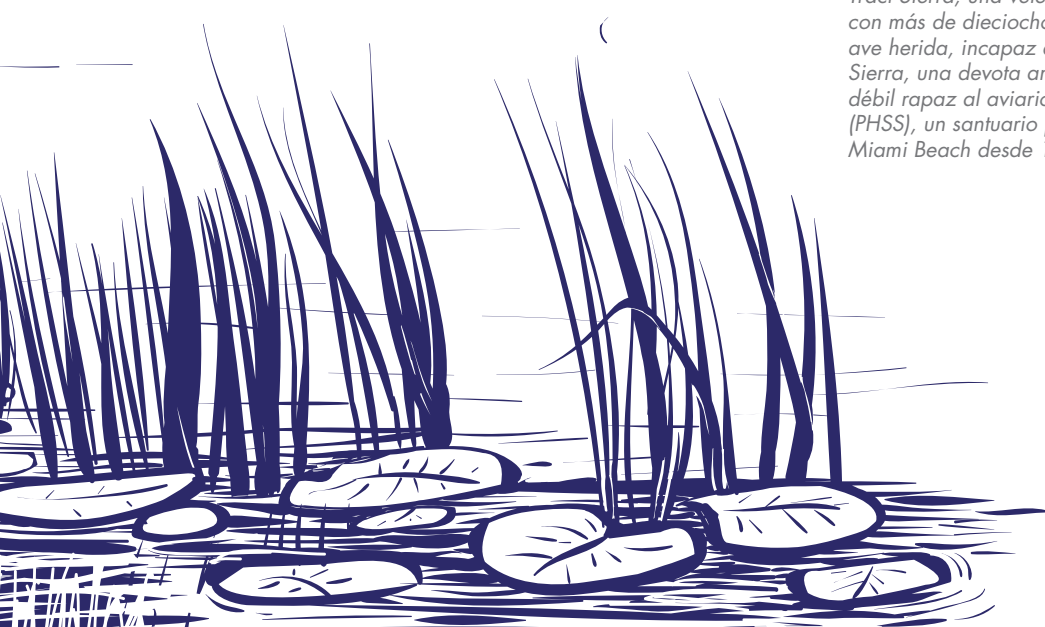
There's no better way to learn about local birds than to immerse yourself in its very habitat. Touring Biscayne Bay and scanning the mangrove shoreline for majestic birds, Seabirds on the Bay is a beautiful 2-hour sunset birding cruise that gives a firsthand look at the rookery at Bird Key. To book a cruise, visit www.pelicanharbor.org.

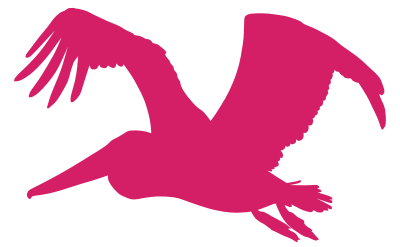
Can't make a workshop? Have PHSS come to you. Call 305.751.9840 to request a school visit, field trip or community presentation.

Pelican Harbor al rescate *Los hoteles de cinco estrellas de la Avenida Collins cumplen su misión de dar la bienvenida y cuidar de los snowbirds que viajan al sur para pasar el invierno. Pero, ¿se han preguntado alguna vez quién alberga y cuida a las aves migratorias que visitan las hermosas playas de nuestra ciudad durante todo el año tratando de encontrar el camino a casa?*

Al ser uno de los primeros puntos de parada para las aves que atraviesan la ruta migratoria del Atlántico, Miami Beach recibe un gran número de criaturas aladas que viajan miles de millas desde Nueva Inglaterra hasta América Central y el Caribe.

El pasado mes de noviembre, y haciendo un viaje poco usual hacia el este desde su hogar en el Parque Nacional de Yellowstone, un águila pescadora encontró refugio en las playas de Miami Beach. Traci Sierra, una veterana policía de Miami Beach con más de dieciocho años de servicio, encontró al ave herida, incapaz de posarse o ponerse en pie. Sierra, una devota amante de los animales, llevó al débil rapaz al aviario Pelican Harbor Seabird Station (PHSS), un santuario para la vida animal, que lleva en Miami Beach desde 1980.





“La estrecha colaboración que hemos construido a lo largo de los años con los residentes y el personal de la ciudad convierte a nuestra ciudad en el primer municipio del Condado de Miami-Dade que ha respaldado nuestro trabajo con una subvención”, comenta Boykin. “Estaremos eternamente agradecidos por el apoyo que hemos recibido de la Ciudad de Miami Beach y esperamos aumentar nuestras actividades en materia de educación y formación en eventos comunitarios y otros aspectos”.

Y así es como nació la denominada Operación Rescate. El programa ofrece talleres gratuitos e informativos en toda la ciudad para enseñar a los residentes y empleados del Ayuntamiento a identificar y manejar una situación en la que haya animales heridos dentro de la comunidad. El equipo de especialistas explica las lesiones más comunes que se han observado, cómo pueden haber ocurrido y qué puede hacer la comunidad para evitarlas.

Si desea registrarse para el próximo taller de Operación Rescate, envíe un correo electrónico a Yanira Pineda a yanirapineda@miamibeachfl.gov.

Aguas peligrosas

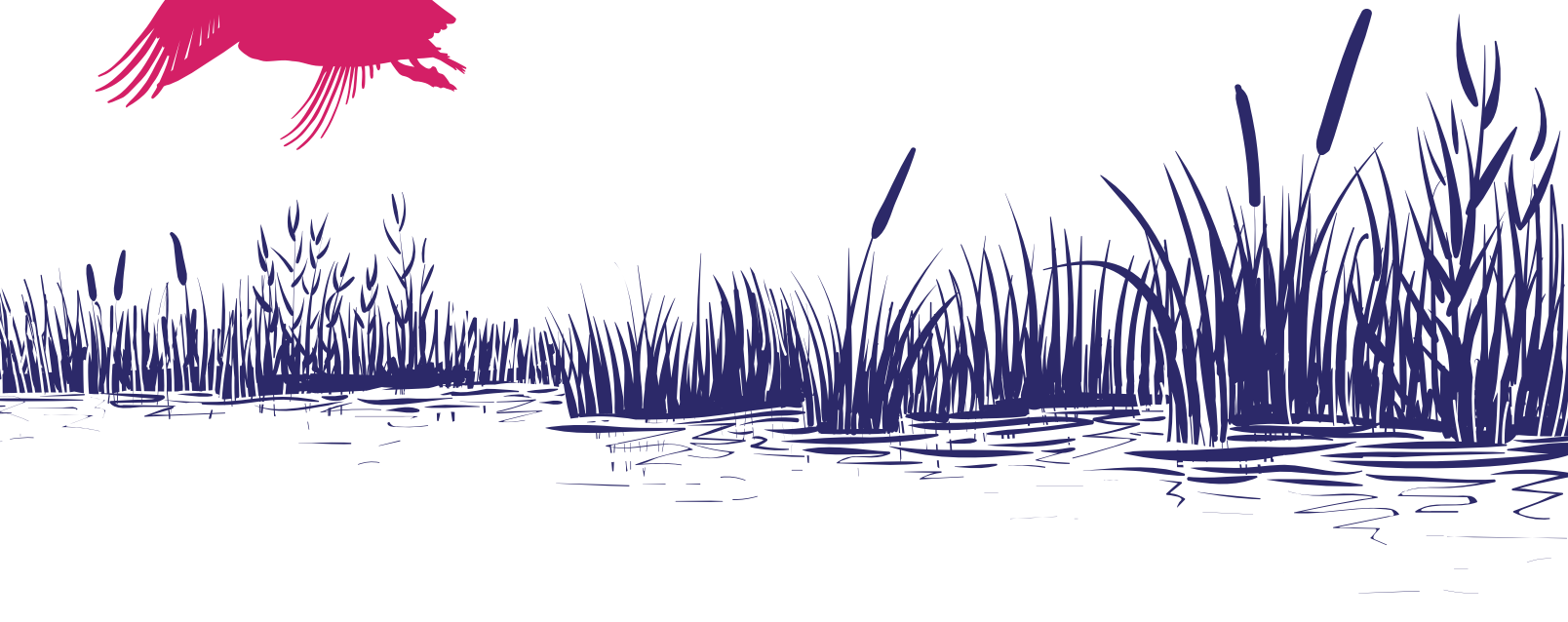
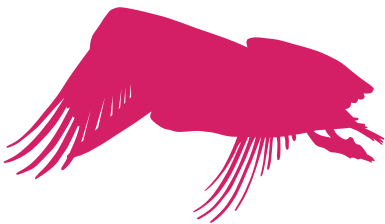
Las emergencias más habituales relacionadas con aves marinas son a causa de heridas que se producen en el océano o cerca de la costa, por ejemplo, con aparejos de pesca o hilos

de pescar. El pelicano pardo o Brown Pelican se zambulle para capturar a sus presas desde una gran altura y suele confundir anzuelos, ganchos, sedales o hilos de pesca con comida. También se enredan muy a menudo en basura del tipo bolsas y vasos de plástico. Las lesiones causadas por choques con embarcaciones, ventanas, colisiones con tendidos eléctricos y otras infraestructuras comerciales, aunque no son tan comunes, son igualmente peligrosas.

Si se encuentra con un animal que cree que necesita ayuda, llévelo inmediatamente al PHSS, ubicado en el 1279 NE 79 Street Causeway en North Bay Village. La recogida de animales heridos se hace las 24 horas del día, los 365 días del año. Si necesita ayuda para transportar al animal o si tiene alguna pregunta, llame al personal del centro al teléfono 305. 751.9840.

Investigación en la colonia

Ubicado en Bird Key, junto a una zona de arbustos en la que hay una colonia dedicada con más de 30 especies, no es de extrañar que el curioso equipo del PHSS haya sido una de las principales fuentes de investigación sobre las aves zancudas y marinas. Este centro de rehabilitación se ha asociado recientemente con Shorebird Alliance para ayudar a controlar la anidación de aves debido a la creciente urbanización de las comunidades costeras. Esta comercialización obliga a las aves a construir sus nidos en tejados, en lugar de en espacios verdes.





Para contribuir incluso más al conocimiento colectivo de la supervivencia y del comportamiento de las aves silvestres, el personal del PHSS realiza encuestas semanales sobre las aves locales. Los valiosos datos que se recopilan se utilizan para rastrear las fluctuaciones en las poblaciones locales de aves.

Volando hacia el éxito

Estos son algunos de los logros que ha conseguido el aviario de Pelican Harbor Seabird Station durante los 37 años que lleva funcionando:

- Eliminar más de 500 objetos de sus pacientes, entre otros, cordeles de pesca, señuelos de peces, bolas de airsoft, huesos de pescado, trampas para ratones, etc.
- Rescatar pelicanos de los lugares más insospechados como las playas nudistas o donde el traje de baño es opcional, el aeropuerto, un hotel de lujo y hasta de la terraza de una piscina durante una tormenta tropical.
- Viajar casi 600 millas para recoger un ave e incluso viajar en un avión con un pelicano desde Iowa. Transportar a un ave herida no se considera una hazaña en este centro, por muy lejos que esté.

A pesar de su significativo progreso y de los importantes reconocimientos recibidos, la estación siempre está extendiendo sus alas para ampliar sus iniciativas actuales y construir otras nuevas. Y sus objetivos no se quedan ahí: desean reducir aún más las lesiones de las aves marinas causadas por la actividad humana, ampliar las actividades de educación y conservación para la vida silvestre urbana, y seguir recaudando fondos para conseguir unas instalaciones más grandes y mejor equipadas.

Más información sobre el PHSS

No hay mejor manera de aprender sobre las aves locales que sumergirse en su propio hábitat. "Seabirds on the Bay" es un hermoso crucero de observación de aves de 2 horas de duración que ofrece una vista de primera mano de la colonia de aves de Bird Key y un paseo por Biscayne Bay observando la costa repleta de manglares y ver las majestuosas aves. Para reservar un crucero, visite www.pelicanharbor.org.

¿No puede asistir a un taller? El PHSS puede visitarle a usted. Llame al 305.751.9840 para solicitar una visita a una escuela, una excursión o una presentación comunitaria.

